

УДК 159.9.001.5

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРК РУССКОГО НАРОДА В ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ НАУКЕ

А.А.Моисеева

### THE WAYS OF USING RUSSIAN PROVERBS AND SAYINGS IN PSYCHOLOGICAL SCIENCE

A.A.Moiseeva

*Институт непрерывного педагогического образования НовГУ, [anna13@mail.ru](mailto:anna13@mail.ru)*

В статье рассматриваются результаты теоретического и эмпирического анализа применения метода пословиц в исследовании психики и личности человека, оцениваются возможности данного метода в исследовании альтруистической направленности личности.

**Ключевые слова:** *социальная желательность, монотематический текст, контент-анализ, личность, альтруистическая направленность, социально значимое поведение*

The results of theoretical and empirical analysis of the method of proverbs use in the investigation of human mind and personality are presented; the potential of this method in the study of altruistic personality orientation is shown.

**Keywords:** *social desirability, monothematic text, content-analysis, personality, altruistic orientation, socially significant behavior*

Дискуссия о том, является ли личность проблемой науки или искусства, постоянно возрождается в психологии. Еще основатель психологии личности Г.Олпорт отмечал, что существуют два принципиальных подхода к детальному изучению личности: литературный и психологический. Одним из методов, позволяющим синтезировать эти два подхода, является применение пословиц и поговорок.

Психологи справедливо утверждают, что «личность» — понятие многогранное и не всегда ее можно глубоко изучить с помощью научно организованных методов психологии. Крылатые народные изречения, являющиеся плодами многовекового осмысления людьми окружающей их действительности, приходят на помощь ученым. В пословицах и поговорках отражены абсолютно все черты и свойства человеческой личности, как положительные, так и отрицательные. Различные психологические качества, сочетаясь в одном индивиде, создают неповторимость, сложность, а часто и противоречивость его характера. Пословицы и поговорки, бытующие в культуре разных народов, подчеркивают, что все дурное обычно скрыто в человеке до поры до времени, существует в его душе латентно. «В

каждой груди есть своя змея», — отмечает русская пословица.

Несмотря на их древнее происхождение, пословицы и в современной речи не теряют своей актуальности и могут определять духовные ценности общества и личности как универсальное средство отражения национального менталитета в целом, а также отношение к отдельным аспектам человеческого существования.

Особенность пословиц состоит в том, что они сохраняют два плана — буквальный и переносный. В лингвистике пока еще не сложилось общепринятого взгляда на пословицы и поговорки. Чаще всего под пословицей понимают меткое образное изречение (обычно назидательного характера), типизирующее самые различные явления жизни и имеющие форму законченного предложения. Целесообразно указать на различия, существующие между пословицами и поговорками. Пословица выражает законченное суждение. Поговоркой именуют краткое образное изречение с назидательным содержанием. От пословицы ее отличает незавершенность умозаключения [1, с. 568]. Таким образом, под пословицами в широком смысле слова мы понимаем краткие народные изре-

чения, имеющие одновременно буквальный и переносный (образный) план или только переносный план и составляющие в грамматическом отношении законченное предложение.

Исследователи перечисляют следующие основные достоинства пословиц:

— пословицы представляют собой уникальный экспериментальный материал, так как их количество и тематика их очень обширны и в связи с этим практически не ограничены возможности в подборе текстов на различные темы;

— пословицы можно дифференцировать по сложности, по структуре и по другим критериям;

— пословицы и поговорки, относящиеся к так называемому «мини-тексту» отличаются лаконичностью, что позволяет за короткий срок получить большой массив данных о работе с ним;

— пословица, как отшлифованная временем народная мудрость способна дать некоторые нравственные ориентиры, указать диалектический подход к жизни [2].

Указанные богатые достоинства пословиц используются достаточно разнообразно. Прежде всего понимание пословиц рассматривается как один из показателей развития мышления. Так, пословицы используются основателем отечественной патопсихологии Б.В.Зейгарник в тестах на определение уровня умственного развития, для диагностики патологических изменений мышления. Другой отечественный психолог, специалист в области возрастной и педагогической психологии, И.В.Дубровина использовала пословицы для выявления особенностей мышления школьников. Они могут являться средством умственного развития в важном направлении — ориентировке в нестандартных ситуациях, самостоятельном поиске нужного обобщения, замаскированного яркими, но несущественными частностями [3].

Пословица как один из видов монотематического текста характеризуется смысловой, структурной, коммуникативной целостностью, и модель ее понимания может выступать одной из моделей понимания текстов в целом [4]. Пословица представляет собой «минимальный по величине художественный текст, выражающий только одну мысль. Выражение этой мысли равно тексту, и нет ни растворения этой мысли в сюжете, ни мыслей, конкурирующих с главной» [5]. Понимание пословиц можно считать одним из критериев владения языком, развития речи.

Современные психологи также проявляют интерес к психологическим возможностям пословиц и поговорок. Например, в исследовании О.Н.Арестовой и ее сотрудников в 2005 году [6] было показано, что с помощью методики «Толкование пословиц» можно обнаружить присутствие внутриличностного конфликта, актуального в настоящий момент. Используя пословицы, можно наблюдать искажения в их понимании и толковании, если они затрагивают и воскрешают в памяти негативные эмоциональные переживания.

С помощью качественного и количественного анализа пословиц русского народа, изложенных В.Далем, отечественный ученый, специалист в области психологии труда, Е.А.Климов изучал степень

значимости различных сторон труда в народном сознании. Он выбирал из общего набора пословицы, имеющие отношение к сфере труда [7].

Пословицы могут быть использованы как в социальной, так и в юридической психологии. Они легко соединяют и ярко характеризуют разные области жизни людей: убеждения народа, жизненные трудности, познание внешних признаков виновности («На воре и шапка горит»), отношение людей к суду («Людской суд самый правый») и многое другое. На заре развития социальной психологии русский ученый-психолог М.М.Ковалевский указывал на особую значимость изучения массовой психологии. Ученый называет и методы этой науки — анализ народных сказок, былин, пословиц, поговорок и т.д.

Конкретный опыт использования метода пословиц может быть дополнен фактами применения его для изучения альтруистической направленности личности. В нашем диссертационном исследовании, которое проводилось в 2007 году, была разработана авторская методика «Пословицы» для комплексного изучения личности с альтруистической направленностью. Альтруизм входит в психологическую структуру личности как единица ее целостной системы и предполагает бескорыстную помощь одного человека другому. Метод пословиц был выбран нами в качестве косвенной оценки изучаемого явления. Текст авторской методики «Пословицы» состоит из 24 русских пословиц, взятых из соответствующих сборников. Пословицы скомпонованы так, чтобы они попадали в одну из четырех групп поведения, содержательным образом связанного с социальным поведением личности. Данные группы были выделены в результате анализа социально-психологической литературы:

#### 1. Деформированные виды поведения.

В данном случае имеется в виду помогающее поведение, имеющее корыстные мотивы (замаскированный эгоизм), полное отречение от себя, своих интересов и своей семьи в пользу других людей (мазохистский альтруизм).

#### 2. Кооперативное поведение.

Эта группа пословиц раскрывает содержание взаимного оказания помощи и учет в полной мере как интересов другого человека, так и своих.

#### 3. Поведение, направленное на себя.

Здесь представлены пословицы, пропагандирующие предпочтение личных интересов и убеждений, а также отказ от какого-либо стремления к помощи другим людям.

#### 4. Поведение, направленное на других (альтруистическое).

Подобраны пословицы, которые раскрывают содержание бескорыстного поведения, мотивированного заботой о другом человеке.

Проведение дифференциации пословиц на соответствие тому или иному виду поведения подвергалось методу экспертных оценок. В качестве экспертов выступали профессиональные психологи.

Методика «Пословицы» показала, что люди, ориентированные на альтруизм, чаще всего выбирают пословицы, в которых заключена идея сочувствия и сопереживания другим, отказа от публичного объяв-

ления о совершенном поступке окружающим людям. Среди них самой **популярной** оказалась пословица: «Доброму человеку и чужая беда к сердцу». Когда же был задан вопрос о самой **неприемлемой** пословице, 74% высоко альтруистичных респондентов указали на следующую: «Всякий хлопочет — только себе добра хочет». Из четырех форм поведения представленных в методике «Пословицы», личности с низкими показателями выбирали группу пословиц с направленностью **на себя** (например, «Ешь чужие пироги, а свои береги»). Им также близки пословицы, содержащие только внешнюю ориентацию на помощь с присутствием корыстных мотивов (например, «Услугу оказываю, сам себе место присматриваю»), что соответствует принципам замаскированного эгоизма, обсуждаемого нами в теоретической части работы. Самая **часто выбираемая** пословица в подгруппах с низкими показателями альтруизма (69% опрошенных): «Всем давать — самому горе горевать». Наименее популярной (73% опрошенных) оказалась пословица: «На себе понесем, а вас побережем». Таким образом, можно представить уровни предпочтения того или иного вида поведения в зависимости от степени развития альтруистической направленности.

Работа в данном направлении может быть продолжена, так как имеется возможность расширить тему исследования. Результаты проведенного исследования могут быть использованы для дальнейшего исследования феномена альтруизма, а описанный метод может стать частью тренинга, организованного с целью повышения уровня альтруистической направленности школьников.

Таким образом, можно сделать вывод, что пословицы представляют собой уникальный экспериментальный материал, который можно и нужно использовать в психологических исследованиях. Личность — это не проблема исключительно только науки или только искусства. Для комплексного изучения всего

богатства и многоаспектности личности необходимо объединение этих двух принципиальных подходов.

1. Ожегов С.И. Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: Азбуковник, 1999. 944 с.
2. Пермяков Г.Л. От поговорки до сказки (Заметки по общей теории клише). М.: Наука, 1970. 240 с.
3. Дубровина И.В. Об индивидуальных особенностях школьников. М.: Знание, 1975. 75 с.
4. Суховой И.Л. Перцептивные, мнемические и мыслительные компоненты понимания монотематического текста. Л., 1989. 211 с.
5. Граник Г.Г., Бондаренко С.М., Концевая Л.А. Когда книга учит. М.: Педагогика, 1991. 192 с.
6. Арестова О.Н. «Диагностика мотивационного конфликта личности с помощью метода пиктограмм» // Вопросы психологии. 2007. № 2. С. 161-170.
7. Климов Е.А., Носкова О.Г. История психологии труда в России: Учеб. пособие. М.: МГУ, 1992. 221 с.

#### References

1. Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu. Tolkovyy slovar' russkogo yazyka [Explanatory dictionary of the Russian language]. Moscow, Azbukovnik Publ., 1999. 944 p.
2. Permyakov G.L. Ot pogovorki do skazki (Zametki po obshchey teorii klishe) [From a proverb to a fairy-tale (Notes on the general theory of cliché)]. Moscow, Nauka Publ., 1970. 240 p.
3. Dubrovina I.V. Ob individual'nykh osobennostyakh shkol'nikov [Individual characteristics of schoolchildren]. Moscow, Znaniye Publ., 1975. 75 p.
4. Suhovey I.L. Pertseptivnye, mnemicheskie i myslitel'nye komponenty ponimaniya monotematicheskogo teksta [Perceptive, mnemonic and thinking components of a monothematic text]. Leningrad, 1989. 211 p.
5. Granik G.G., Bondarenko S.M., Kontcevaya L.A. Kogda kniga učit [When the book teaches]. Moscow, Pedagogika Publ., 1991. 192 p.
6. Arestova O.N. Diagnostika motivatsionnogo konflikta lichnosti s pomoshch'yu metoda piktogramm [Diagnostics of personality's motivational conflict with a help of a pictogram's method]. Voprosy psikhologii, 2007, no. 2, pp. 161-170.
7. Klimov E.A., Noskova O.G. Istoriya psikhologii truda v Rossii [The history of labour psychology in Russia]. Moscow, MSU Publ., 1992. 221 p.